

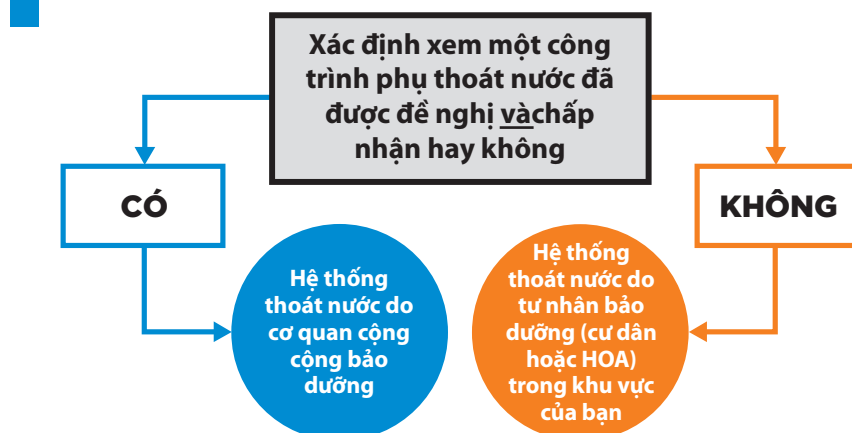


Cùng Nhau, Chúng Ta Có Thể Giảm Nguy Cơ Lũ Lụt.

Các hệ thống thoát nước như cống rãnh, kênh rạch trong khắp Quận San Diego được thiết kế để giảm nguy cơ lũ lụt nhà cửa và đảm bảo các con đường công cộng được an toàn và có thể lưu thông bằng cách dẫn nước mưa thừa đến các sông ngòi và đại dương gần đó. Bồi tích, thực vật và mảnh vụn trong một hệ thống thoát nước có thể nhanh chóng làm cho nước mưa đọng lại, dẫn đến lũ lụt. Do đó, việc bảo dưỡng thường xuyên đóng vai trò thiết yếu để đảm bảo chức năng tối ưu.

Các chủ tòa nhà nên kiểm tra và vệ sinh các hệ thống thoát nước tư nhân trước mỗi mùa mưa (tháng 10-tháng 4) và sau các cơn bão để giảm thiểu rủi ro. Tùy vào địa điểm, các hệ thống thoát nước có thể được bảo dưỡng bởi cơ quan công cộng hoặc bởi chủ tòa nhà tư nhân chẳng hạn như cư dân hoặc Hiệp Hội Chủ Nhà (Homeowners Association, HOA). **Sở Công Trình Công Cộng (Department of Public Works, DPW) của Quận** liên tục huy động các đội ngũ bảo dưỡng tại chỗ để thông các hệ thống thoát nước do Quận bảo dưỡng nằm trong các khu vực chưa lập đơn vị hành chính của Quận. Các thành phố chưa lập đơn vị hành chính bảo dưỡng các hệ thống thoát nước công cộng trong khu vực thẩm quyền của họ. Các hệ thống thoát nước do cơ quan công cộng bảo dưỡng thường được đặt trong các con đường và vỉa hè nhưng có thể có những trường hợp ngoại lệ. Thông tin có trong tờ rơi này nhằm giúp xác định xem trách nhiệm bảo dưỡng hệ thống thoát nước là của chủ tòa nhà tư nhân hay cơ quan công cộng.

Các xác định xem một bộ phận thoát nước là Công Cộng hay Tư Nhân:



Bạn có thể làm gì?

- 1** Các chủ tòa nhà nên kiểm tra và vệ sinh các hệ thống thoát nước tư nhân trước mỗi mùa mưa (tháng 10-tháng 4) và sau các cơn bão để giảm thiểu rủi ro.
- 2** Làm việc với hàng xóm của bạn và/hoặc HOA để vệ sinh các hệ thống thoát nước tư nhân.

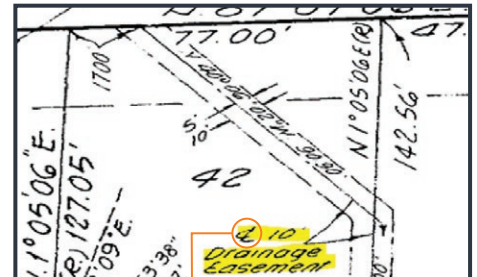
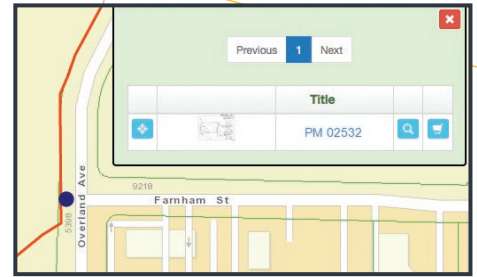
Các cách để xác định ai chịu trách nhiệm. →

Các cách để chủ tòa nhà xác định trách nhiệm.

Tìm kiếm trong Hệ Thống Hồ Sơ Khảo Sát Trực Tuyến

Quận duy trì một công cụ trực tuyến cho phép cư dân tiếp cận các sơ đồ và bản vẽ tòa nhà. **Truy cập srs.sandiegocounty.gov** và nhấp vào Tipsheet, hoặc **gọi số (858) 694-3253** để biết thêm thông tin về cách sử dụng Hệ Thống Hồ Sơ Khảo Sát.

Tham khảo trang Tiêu Đề của Bản Đồ hoặc Sơ Đồ để **đảm bảo rằng công trình phụ đã được Quận nghiệm thu**. Có khả năng là một công trình thoát nước phụ được thể hiện trên bản đồ nhưng không được Quận nghiệm thu. Nếu trang quyền sở hữu (title page) của hồ sơ cho biết rằng công trình phụ là **REJECTED (Bị Từ Chối)**, chủ tòa nhà có trách nhiệm bảo dưỡng hệ thống. (Có một khoản phí để tải về các trang bản đồ và sơ đồ.)



Ký Hiệu CL = Center Line - Đường Giữa

Ngôn ngữ nhận điển hình:	Ngôn ngữ từ chối điển hình:
I, _____, CLERK OF THE BOARD OF SUPERVISORS OF THE COUNTY OF SAN DIEGO, CERTIFY THAT SAID BOARD OF SUPERVISORS HAS APPROVED THIS MAP, HAS ACCEPTED ON BEHALF OF THE PUBLIC, FOR USE AS STREETS, TOGETHER WITH THE RIGHT TO EXTEND AND MAINTAIN DRAINAGE FACILITIES, EXCAVATION AND EMBANKMENT SLOPES BEYOND THE LIMITS OF SAID RIGHT-OF-WAY, ALL AS DEDICATED ON SAID MAP AND ACCEPTANCE INTO THE MAINTAINED SYSTEM IS SUBJECT TO IMPROVEMENT, AND HAS ACCEPTED ON BEHALF OF THE COUNTY, THE DRAINAGE EASEMENTS AND THE EASEMENTS FOR PEDESTRIAN AND EQUESTRIAN TRAIL PURPOSES, ALL AS DEDICATED ON SAID MAP, AND HAS ACCEPTED ON BEHALF OF THE COUNTY, THE CLEAR SPACE EASEMENT, ALL AS GRANTED ON SAID MAP.	I, _____, Clerk of the Board of Supervisors of the County of San Diego, hereby certify that said Board of Supervisors has approved this map; has accepted on behalf of the public and the sewer easements, as dedicated on said map, and has rejected on behalf of the public the drainage easements offered for dedication on said map. (NOTE: Section 11616 of the Business and Professions Code of the State of California provides that a rejected offer of dedication shall remain open and subject to future acceptance by the County.) Dated <u>April 26, 1960</u>, _____, Clerk of the Board of Supervisors By _____, Deputy

Đến Trung Tâm Điều Hành của Quận

5510 Overland Ave., San Diego, CA – Tầng 2, Cartographic Services. Bạn có thể tìm kiếm hồ sơ tại các văn phòng của Quận và nhận sự hỗ trợ. Có một khoản phí để in bản đồ và sơ đồ.

Các công cụ tùy chọn để hỗ trợ bạn tìm kiếm.

Kiểm Tra Báo Cáo Quyền Sở Hữu Của Bạn

Báo Cáo Quyền Sở Hữu (Title Report) có trong giấy tờ của bạn khi bạn mua tòa nhà. Nó cho biết bất kỳ công trình phụ nào trong tòa nhà tại thời điểm mua. Nếu bạn cần một báo cáo mới, bất kỳ công ty nào phụ trách Quyền Sở Hữu cũng có thể tạo lập báo cáo. Có thể có một khoản phí để lập báo cáo mới. Sau đây là ví dụ về một công trình phụ của Quận trông như thế nào trên Báo Cáo Quyền Sở Hữu:

"...an easement for drainage purposes recorded xx date, as Book_, Page_ of Official Records in favor of the County of San Diego over a strip of land_ feet wide lying within Section_..."

Thuê Kỹ Sư hoặc Giám Định Viên Tiến Hành Nghiên Cứu

Hỏi các hiệp hội thương mại như Hiệp Hội Giám Định Viên Đất (Land Surveyors Association) hoặc Cục Cải Thiện Kinh Doanh (Better Business Bureau) để tìm kỹ sư hoặc giám định viên đất có chuyên môn.

Xin cảm ơn bạn đã góp phần mình phòng ngừa lũ lụt.

Nếu có thắc mắc về hệ thống thoát nước do Quận bảo dưỡng, hoặc để báo cáo các bộ phận thoát nước do Quận bảo dưỡng cần bảo dưỡng, vui lòng sử dụng một trong các tài nguyên sau đây:

Mẫu Đơn Yêu Cầu Dịch Vụ Trực Tuyến

www.sandiegocounty.gov/content/sdc/dpw/roads/Roads_Service_Request

Ứng Dụng Tell Us Now

www.sandiegocounty.gov/content/sdc/dmpr/gfx/appcenter/index.html

Gọi số (858) 694-2212

